

# ПАСПОРТ

# Светильники серии ЖТУ/ГТУ/РТУ07

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим паспортом!

Монтаж и обслуживание должны осуществляться только квалифицированными специалистами.

# 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящий паспорт содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании светильника. Поэтому, перед монтажом и вводом его в эксплуатацию, паспорт должен быть обязательно изучен монтажником, а также соответствующим обслуживающим персоналом и владельцем оборудования.

Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведенные в данном разделе, но и специальные указания, приводимые в других разделах паспорта, а также существующие национальные, региональные или местные предписания, и предписания, действующие у владельца.

Персонал, осуществляющий монтаж, эксплуатацию, техническое обслуживание и контрольные осмотры оборудования, должен иметь квалификацию, соответствующую выполняемой работе. Обязанности обслуживающего персонала и его компетенция должны точно определяться владельцем. Владелец обязан проконтролировать, чтобы все указания, содержащиеся в паспорте, полностью соблюдались обслуживающим персоналом.

Несоблюдение нижеуказанных требований по технике безопасности может повлечь за собой опасные последствия для здоровья и жизни человека, создать опасность для окружающей среды и оборудования, а также сделать недействительными любые требования по возмещению причинённого ущерба:

- Светильники устанавливают на опорную поверхность из несгораемого материала.
- С целью исключения поражения электрическим током светильник должен быть заземлен. Для заземления на панели с ПРА имеется защитный зажим с болтом М6, около которого нанесен знак заземления.

#### Эксплуатация светильников без заземления не допускается!

- Напряжение питающей сети должно соответствовать ( $220 \pm 22$ ) В,  $50 \Gamma$ ц.
- Питающая сеть должна соответствовать требованиям ГОСТ 13109-97 и должна быть защищена от возникновения перенапряжений импульсных токов (грозовых и коммуникационных), согласно ГОСТ Р 51992-2002 (MЭK 61643-1-98).
- Подключение, отключение светильника от сети, смену ламп и устранение неисправностей производить только при отключенном напряжении.
  - Не допускается эксплуатация светильника при повреждении защитного зажима.
- Не допускается эксплуатация светильников с поврежденной изоляцией проводов и мест электрических
- Для обеспечения надежного крепления светильника к фланцу подземной части трубы крепежные гайки должны быть затянуты с усилием, не менее 17 Н.м.
  - Не допускаются к эксплуатации светильника лица, не изучившие данное руководство.
- Не допускаются к эксплуатации светильника лица, не имеющие достаточно опыта и знаний, за исключением случаев, когда за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж лицом, отвечающим за их безопасность.
  - Все электрические соединения должны быть надёжно затянуты и защищены от попадания влаги.
- Соответствие электрического подключения светильника правилам безопасности должен проверить квалифицированный специалист. Необходимо отключать светильник от электросети при проведении ремонта и технического обслуживания.

Эксплуатационная надежность и продолжительность срока службы светильников зависит от правильности выполнения условий настоящего паспорта.

#### 2 НАЗНАЧЕНИЕ

- 2.1 Светильники серии ЖТУ/ГТУ/РТУ07 (рисунок 1 или 2) садово-парковые, предназначены для функционально-декоративного освещения клумб, газонов, цветочных композиций, кустарников и деревьев, пешеходных дорожек, бульваров, зон отдыха, автозаправочных станций.
- 2.2 Светильники соответствуют классу защиты 1 от поражения электрическим током по ГОСТ 12.2.007.0-75, в части воздействия механических факторов внешней среды, группе условий эксплуатации М2 по ГОСТ 17516.1-
- 2.3 Вид климатического исполнения УХЛ1 и У1 (см. таблицу 2, графа «Условное обозначение светильника») по ГОСТ 15150-69, при этом высота эксплуатации над уровнем моря до 2000 м.

2.4 Температура окружающего воздуха при эксплуатации для УХЛ1 – от минус 60 до плюс 40 °C, лля У1 – от минус 25 до плюс 40 °C.

# 3 ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ЛАННЫЕ

Таблица 1 – Технические характеристики общие для всех типов светильника

тиолици т техни неекие хириктериетики	оощие для	веск типов светильника	
1 Частота, Гц	50	4 Степень защиты	IP53
2 Номинальное напряжение, В	220	5 Срок службы, лет, не менее	10
3 Коэффициент мощности, не менее	0,85	5 срок служоы, лет, не менее	10

- 3.1 Технические характеристики для типов светильников см. таблицу 2.
- 3.2 Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изделия технические изменения и усовершенствования, не ухудшающие технические характеристики изделия, в любое время и без предварительного уведомления.

#### 4 КОМПЛЕКТНОСТЬ

4.1 В комплект поставки входят:

- светильник, (лампа в комплект поставки не входит)	1 шт.;
- паспорт	1 шт.;
для светильников с закладным элементом ЖТУ/ГТУ/РТУ07005/006/007/008	дополнительно:
- труба подземной части	1 шт;
- болт M10-6gx35.58.019 ГОСТ7798-70.	4 шт;
- гайка M10-6H.5.019 ГОСТ5915-70	8 шт;
- шайба 10.01.10кп.019 ГОСТ11371-78.	8 шт.

# 5 УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### Для светильников без закладного элемента серий ЖТУ/ГТУ/РТУ07-ХХ-001/002/003/004:

- 5.1 Сетевой кабель ввести в трубу через нижнее отверстие диаметром 60 мм.
- 5.2 Светильник установить на бетонное основание с залитыми шпильками и закрепить четырьмя гайками М10 по две шт. на шпильку с установкой шайб 10 под гайки (рисунок 1).
  - 5.4 Снять рассеиватель, отвернув три винта М5. Снять панель, отвернуть два винта М6.
- 5.5 Подсоединить провода кабеля к клеммной колодке, предварительно закрепив их планкой для зажима проводов, согласно схеме включения (рисунок 4), а заземляющий провод - к зажиму заземления на панели, имеющей маркировку заземления.

#### Для светильников с закладным элементом серий ЖТУ/ГТУ/РТУ07-ХХ-001/002/003/004:

- 5.1 Светильники устанавливают на опорную поверхность из несгораемого материала, на фланец подземной части трубы и закрепляются четырьмя болтами М10х35 с шайбами, гайками и контргайками.
- 5.2 Подземная часть трубы устанавливается в грунт на глубину 0,8 м и бетонируется (рисунок 2), часть опоры, выступающая над бетоном, должна быть покрыта мастикой битумно-резиновой МБР-75 или МБР-90 ΓΟCT 15836-79.
- 5.3 Сетевой кабель вводят в подземную часть трубы через прямоугольное отверстие, а в светильник через отверстие в нижнем фланце.
  - 5.4 Снять рассеиватель, отвернув три винта М5. Снять панель, отвернуть два винта М6.
- 5.5 Светильник установить на основание и закрепить на 4 болта М10 (поз.1), гайками М10 (поз.2) по 2 шт. на болт с установкой шайб (поз.3) под головку болтов и под гайки (рисунок 3).
- 5.6 Соединить провода, подключенные к светильнику с жилами кабеля, при этом: белый провод соединить с фазной жилой кабеля, провод с синей маркировкой – с нулевой жилой кабеля, желто-зеленый провод – с жилой заземления кабеля (рисунок 4).

# Далее для всех исполнений:

- 5.7 Ввернуть лампу, установить на трубу рассеиватель и закрепить тремя винтами М5.
- 5.8 Время пускового режима ламп: ДНаТ 6-10 минут, ДРИ 2-4 минуты, ДРЛ примерно 5 минут.

# 6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 6.1 В процессе эксплуатации световые характеристики светильника могут ухудшаться из-за загрязнения защитного стекла. Для их сохранения необходимо проводить чистку поверхности стекла по мере его загрязнённости.
  - 6.2 Вышедшие из строя лампы заменяются лампами того же типа и мощности.
- 6.3 Металлические детали светильника, окрашенные порошковой полиэфирной краской, при нарушении лакокрасочного покрытия восстановить аэрозольными эмалями в цвет восстанавливаемой детали.

# 7 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

7.1 Светильники серии ЖТУ/ГТУ/РТУ07 соответствуют требованиям ГОСТ Р МЭК 60598-2-3-99, ТУ3461-033-05758434-2012 и признаны годными для эксплуатации.

Дата изготовления Штамп ОТК

Сертификат соответствия № TC RU C-RU.AB24.B.00142

с 11.09.2013 г.

#### 8 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

- 8.1 «Продавец» гарантирует, что продукция бренда GALAD («Товар») не имеет производственных и/или материальных дефектов, при условии, что она используется в соответствии со своим прямым предназначением в соответствии с условиями контракта и паспортом на изделие, прилагаемого к «Товару», в течение 18 месяцев со дня ввода в эксплуатацию, но не более 24 месяцев с даты поставки «Товара» в соответствии с товарнотранспортной накладной на поставку товара.
  - 8.2 Эта гарантия дается «Продавцом» «Покупателю» на стандартный «Товар» из своих каталогов.
  - 8.3 Гарантия действительна только в следующих случаях:
- а) товар используется согласно соответствующей спецификации на «Товар» и соответствующим применением (согласно технической документации);
- б) любая установка и/или сборка «Товара» должна производиться специализированным техническим персоналом в соответствии с паспортом на изделие:
- в) показания температуры и напряжения при использовании «Товара» не превышены, и «Товар» не подлежал механическим нагрузкам, которые не соответствуют прямому использованию «Товара»;
  - г) товар установлен квалифицированным техническим персоналом согласно паспорту на изделие.

<u>Товар нельзя изменять/ремонтировать</u> как без соответствующего письменного подтверждения, так и в соответствии с приложенными инструкциями;

- д) «Покупатель» заранее провел все первоочередные оперативные меры, как прописано в паспорте на изделие, сопровождающего «Товар»;
- е) забракованный «Товар» сохранен «Покупателем» в неисправном состоянии (включая источник света) в течение времени, которое необходимо «Продавцу» для проведения необходимых проверок заявленных дефектов/неисправностей, но не более 30 календарных дней со дня поступления претензии «Продавцу»;
- ж) брак как только он был надлежащим образом определен и его суть и масштаб надлежащим образом показаны заявляется «Покупателем» в адрес «Продавца» в письменной форме и подлежит изъятию в соответствии с условиями контракта.
  - 8.4 Гарантия не покрывает:
- а) брак «Товара» в результате непредвиденных случаев: т.е. случайные обстоятельства и/или форс мажор (включая электрошок, молния, пожары, землетрясения, военные действия любого характера), которые не могут быть приписаны к дефектам «Товара» в результате производственного процесса.
  - б) брак, вызванный аварийными отключениями (всплесками) цепи.
- 8.5 Если у «Товара» обнаружен брак, покрываемый данной Гарантией и соблюдены все условия, «Продавец» на свое усмотрение решает ремонтировать и/или заменить «Товар» на такой же или аналогичный «Товар» с учетом технологического прогресса, который произошел со времени выпуска оригинального «Товара».
- 8.6 Гарантия не обязана покрывать расходы, связанные с монтажом/демонтажем «Товара» (в том числе бракованного/ неисправного, замененного в связи с обнаружением брака/ неисправности).
- 8.7 «Покупатель» не вправе требовать от «Продавца» каких-либо расходов, вызванных хранением бракованного/неисправного «Товара».
- 8.8 При обнаружении «Покупателем» брака, дефектов в продукции при ее приемке, а так же при монтаже, наладке и эксплуатации в период гарантийного срока производятся следующие действия:
  - а) вызов представителя «Поставщика» обязателен;
  - б) проверка забракованного товара должна проходить в присутствии представителя «Покупателя»;
- 8.9 В случае обнаружения неисправности светильника до истечения гарантийного срока следует обратиться на завод-изготовитель по адресу:

Россия, 171210, г. Лихославль, Тверская обл., ул. Первомайская, д.51, ООО Лихославльский завод «Светотехника».

# 9 УПАКОВКА, ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- 9.1 Упаковка светильников соответствует ГОСТ23216-78.
- 9.2 Транспортирование светильников должно производиться в контейнерах, закрытым автотранспортом и в крытых железнодорожных вагонах в соответствии с ГОСТ23216-78.
- 9.3 Условия хранения: навесы или помещения, где колебания температуры и влажности воздуха несущественно отличаются от колебаний на открытом воздухе.

Температура воздуха: от минус 60 до плюс 50 °C,

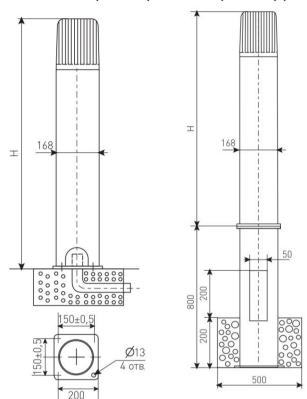
Верхнее значение относительной влажности воздуха 100 % при плюс 25 °C.

9.4 Светильники хранят уложенными на стеллажи или поддоны в штабели высотой не более 1,65 м. Хранение светильников должно обеспечивать их сохранность от механических повреждений.

### 10 УТИЛИЗАЦИЯ

Рисунок 1

10.1 По истечении срока службы светильники разобрать на детали, рассортировать по видам материалов и сдать в специализированные организации по приемке и переработке вторсырья.



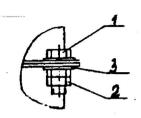


Рисунок 3

- 1 Болт М10-6gx35.58.019 ГОСТ7798-70
- 2 Гайка М10-6Н.5.019 ГОСТ5915-70
- 3 Шайба 10.01.10кп.019 ГОСТ11371-78

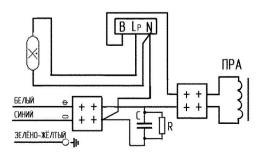


Рисунок 4

Рисунок 2

	ЖТУ07-70-001 УХЛ1  ЖТУ07-70-002 УХЛ1  ЖТУ07-70-003 УХЛ1  ЖТУ07-70-004 УХЛ1  ЖТУ07-70-005 УХЛ1  ЖТУ07-70-006 УХЛ1  ЖТУ07-70-007 УХЛ1  ЖТУ07-70-008 УХЛ1	*NAV - T 70 фирмы «OSRAM»  *NAV - T 70 фирмы «OSRAM»	70 70 70 70	80 80 63	500 1000	12,0/26,5 21,0/35,5	1
	ЖТУ07-70-003 УХЛ1 ЖТУ07-70-004 УХЛ1 ЖТУ07-70-005 УХЛ1 ЖТУ07-70-006 УХЛ1 ЖТУ07-70-007 УХЛ1	*NAV - T 70 фирмы «OSRAM»  *NAV - T 70 фирмы «OSRAM»  *NAV - T 70 фирмы «OSRAM»	70		1000	21,0/35,5	1
	ЖТУ07-70-004 УХЛ1 ЖТУ07-70-005 УХЛ1 ЖТУ07-70-006 УХЛ1 ЖТУ07-70-007 УХЛ1	*NAV - Т 70 фирмы «OSRAM»  *NAV - Т 70 фирмы «OSRAM»		63			1
	ЖТУ07-70-005 УХЛ1 ЖТУ07-70-006 УХЛ1 ЖТУ07-70-007 УХЛ1	*NAV - T 70 фирмы «OSRAM»	70		500	12,0/26,5	1
	ЖТУ07-70-006 УХЛ1 ЖТУ07-70-007 УХЛ1			63	1000	21,0/35,5	1
	ЖТУ07-70-007 УХЛ1	*NAV - Т 70 фирмы «OSRAM»	70	90	500	12,0/26,5	2
			70	90	1000	21,0/35,5	2
-	ЖТV07-70-008 VXЛ1	*NAV - Т 70 фирмы «OSRAM»	70	60	500	12,0/26,5	2
	3K1307 70 000 32B11	*NAV - Т 70 фирмы «OSRAM»	70	60	1000	21,0/35,5	2
	ЖТУ07-100-001 УХЛ1	*NAV - Т 100 фирмы «OSRAM»	100	80	500	12,5/27,0	1
	ЖТУ07-100-002 УХЛ1	*NAV - Т 100 фирмы «OSRAM»	100	80	1000	22,0/36,5	1
	ЖТУ07-100-003 УХЛ1	*NAV - Т 100 фирмы «OSRAM»	100	63	500	12,5/27,0	1
	ЖТУ07-100-004 УХЛ1	*NAV - Т 100 фирмы «OSRAM»	100	63	1000	22,0/36,5	1
	ЖТУ07-100-005 УХЛ1	*NAV - Т 100 фирмы «OSRAM»	100	90	500	12,5/27,0	2
-	ЖТУ07-100-006 УХЛ1	*NAV - Т 100 фирмы «OSRAM»	100	90	1000	22,0/36,5	2
	ЖТУ07-100-007 УХЛ1	*NAV - Т 100 фирмы «OSRAM»	100	60	500	12,5/27,0	2
	ЖТУ07-100-008 УХЛ1	*NAV - Т 100 фирмы «OSRAM»	100	60	1000	22,0/36,5	2
	РТУ07-80-001 У1	*HOL 80 фирмы «OSRAM»	80	80	500	11,8/26,3	1
-	РТУ07-80-002 У1	*HQL 80 фирмы «OSRAM»	80	80	1000	20,6/36,1	1
	PTY07-80-003 Y1	*HQL 80 фирмы «OSRAM»	80	63	500	11,8/26,3	1
	PTY07-80-004 Y1	*HQL 80 фирмы «OSRAM»	80	63	1000	20,6/36,1	1
-	PTY07-80-005 Y1	*HQL 80 фирмы «OSRAM»	80	90	500	11,8/26,3	2
-	РТУ07-80-006 У1		80	90	1000	20,6/36,1	2
		*HQL 80 фирмы «OSRAM»	80	60	500		2
	PTV07-80-007 V1	*HQL 80 фирмы «OSRAM»				11,8/26,3	
	РТУ07-80-008 У1	*HQL 80 фирмы «OSRAM»	80	60	1000	20,6/36,1	2
	PTY07-125-001 V1	*HQL 125 фирмы «OSRAM»	125	83	500	12,0/24,5	1
	PTY07-125-002 V1	*HQL 125 фирмы «OSRAM»	125	83	1000	21,0/35,5	1
-	PTY07-125-003 V1	*HQL 125 фирмы «OSRAM»	125	63	500	12,0/24,5	1
	PTY07-125-004 Y1	*HQL 125 фирмы «OSRAM»	125	63	1000	21,0/35,5	1
-	РТУ07-125-005 У1	*HQL 125 фирмы «OSRAM»	125	90	500	12,0/24,5	2
	РТУ07-125-006 У1	*HQL 125 фирмы «OSRAM»	125	90	1000	21,0/35,5	2
	РТУ07-125-007 У1	*HQL 125 фирмы «OSRAM»	125	60	500	12,0/24,5	2
	РТУ07-125-008 У1	*HQL 125 фирмы «OSRAM»	125	60	1000	21,0/35,5	2
	ГТУ07-70-001 УХЛ1	*HQI-T 70 фирмы «OSRAM»	70	82	500	12,0/26,5	1
	ГТУ07-70-002 УХЛ1	*HQI-T 70 фирмы «OSRAM»	70	82	1000	21,0/35,5	1
-	ГТУ07-70-003 УХЛ1	*HQI-T 70 фирмы «OSRAM»	70	63	500	12,0/26,5	1
	ГТУ07-70-004 УХЛ1	*HQI-T 70 фирмы «OSRAM»	70	63	1000	21,0/35,5	1
	ГТУ07-70-005 УХЛ1	*HQI-T 70 фирмы «OSRAM»	70	90	500	12,0/26,5	2
	ГТУ07-70-006 УХЛ1	*HQI-T 70 фирмы «OSRAM»	70	90	1000	21,0/35,5	2
	ГТУ07-70-007 УХЛ1	*HQI-T 70 фирмы «OSRAM»	70	60	500	12,0/26,5	2
	ГТУ07-70-008 УХЛ1	*HQI-T 70 фирмы «OSRAM»	70	60	1000	21,0/35,5	2
]	ГТУ07-100-001 УХЛ1	*HQI-T 100 фирмы «OSRAM»	100	83	500	12,5/27,0	1
]	ГТУ07-100-002 УХЛ1	*HQI-T 100 фирмы «OSRAM»	100	83	1000	22,0/36,5	1
!	ГТУ07-100-003 УХЛ1	*HQI-T 100 фирмы «OSRAM»	100	63	500	12,5/27,0	1
!	ГТУ07-100-004 УХЛ1	*HQI-T 100 фирмы «OSRAM»	100	63	1000	22,0/36,5	1
	ГТУ07-100-005 УХЛ1	*HQI-T 100 фирмы «OSRAM»	100	90	500	12,5/27,0	2
	ГТУ07-100-006 УХЛ1	*HQI-T 100 фирмы «OSRAM»	100	90	1000	22,0/36,5	2
	ГТУ07-100-007 УХЛ1	*HQI-Т 100 фирмы «OSRAM»	100	60	500	12,5/27,0	2
1	ГТУ07-100-008 УХЛ1	*HQI-T 100 фирмы «OSRAM»	100	60	1000	22,0/36,5	2